

SYMPOSIUM & CONCERT  
OCTOBER 28 FRIDAY

CELEBRATING FIFTY YEARS OF  
YOUNGHI PAGH-PAAN'S COMPOSITIONAL CAREER

14:30-15:00 REGISTRATION

**15:00-15:30 OPENING Recital Hall (Music Building B1)**

15:00 Opening Address "Uri Moksori [*Heteroglossia*] in Younghi Pagh-Paan's Music"

**Hyun Kyung Chae**

Director of the Ewha Music Research Institute & Professor of Musicology, Ewha Womans University President of Korean Musicological Society, President of RISM South Korea and IAML South Korea

Congratulatory Address

**Geon Yong Lee**

Emeritus Professor & Former President of Korea National University of Arts  
Director of Seoul Metropolitan Opera, Sejong Center

**15:30-18:00 SYMPOSIUM Recital Hall (Music Building B1)**

Chair: **Heather Willoughby** (Ewha Womans University)

15:30 **Max Nyffeler** (Music Journalist)

The Long Road to Herself: Thoughts on the Music of Younghi Pagh-Paan

16:00 **Dörte Schmidt** (Universität der Künste Berlin)

"I wanted to be a composer, but I did not really know what this would mean":

*Sori* and the Context of Younghi Pagh-Paan's Early Years in Europe

16:30 **Anne C. Shreffler** (Harvard University)

Hidden Utopias: the Political and Aesthetic Visions of Younghi Pagh-Paan's *Sori* (1979-80)

17:00 **Andreas Meyer** (Staatliche Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Stuttgart)

Younghi Pagh-Paan's Utopian Localization of Musical Poetry

17:30 **Joachim Steinheuer** (Universität Heidelberg)

An Ongoing Project: Younghi Pagh-Paan's Compositions on the Seven Last Words

**18:30-19:30 CONCERT Kim Young-ui Hall (Music Building FL1)**

18:30 Introducing the Composer

**Seunghyun Yun**

Vice Dean of College of Music & Chair of Composition Department, Ewha Womans University

Opening Remarks by the Composer

**Younghi Pagh-Paan**

*Sori* (1979/80)

Ewha Symphony Orchestra, Kisun Sung (conductor)

*Wundgeträumt* (2004/05)

Ewha Students & Faculty

Hyejjae Choi (conductor)

Yoo Min Ah (flute)

Hong Se Hwa (clarinet)

Choi Seong Hwa (oboe)

Park Eun Seo (violin)

Kim Hye Rin (viola)

Lee Hye In (cello)

*Warte nur, balde...* (2007/2015)

Ewha, Hanyang, and Seoul National Univ. Faculty

Hyejjae Choi (conductor)

Shin Jihwa (soprano)

Pai Chong Sun (flute)

Kim Jung-su (daegeum)

SungAh Kim (haegeum)

Seunghyun Kang (cello)

Yi Ji-Yeong (gayageum)

작곡가 박영희 작품 활동 50주년 기념  
심포지엄과 음악회

10월 28일 금요일

14:30-15:00 등록

15:00-15:30 개회 리사이틀 홀 (음악관 B1)

15:00 개회사 "박영희 음악에 스며있는 우리 목소리"

**채현경**

이화여자대학교 음악연구소장, 한국음악학회장, RISM South Korea 대표, IAML South Korea 대표

**축사**

**이건용**

한국예술종합학교 총장 역임, 한국예술종합학교 명예교수, 서울시오페라단 단장

15:30-18:00 심포지엄 리사이틀 홀 (음악관 B1)

좌장: **헤더 윌로비** (이화여자대학교)

15:30 **막스 니펠러** (음악 저널리스트)

자신을 찾아가는 긴 여정. 박영희의 음악을 생각하다

16:00 **되르테 슈미트** (베를린예술대학교)

"나는 작곡가가 되고 싶었다. 그러나 그것이 어떤 의미인지 전혀 알지 못했다"  
<소리>와 작곡가 박영희의 유럽에서의 초기 활동

16:30 **앤 슈레플러** (하버드 대학교)

감추어진 유토피아: 박영희 <소리>에 담긴 정치적 · 미학적 비전

17:00 **안드레아스 마이어** (슈투트가르트 국립음악대학)

박영희 음악시(詩)의 유토피아적 지점

17:30 **요아힘 스타인호이어** (하이델베르크 대학)

십자가상의 칠언을 주제로 한 박영희의 작품들

**18:30-19:30 음악회 김영희 홀 (음악관 B1)**

18:30 Introducing the Composer

**윤승현**

이화여자대학교 음악대학부학장, 작곡전공주임교수

**박영희 선생님의 말씀** ([작곡가 박영희 홈페이지](#))

*소리* (1979/80)

이화 심포니 오케스트라, 성기선 (지휘자)

*상흔을 꿈에 보듯이* (2004/05)

이화학생들과 교수진

최혁재(지휘자)

유민아 (플룻)

홍세화 (클라리넷)

최성화 (오보에)

박은서 (바이올린)

김혜린 (비올라)

이혜인 (첼로)

*기다려라, 곧...* (2007/2015)

이화여대, 한양대, 서울대 교수진

최혁재(지휘자)

신지화 (소프라노)

배종선 (플룻)

김정수 (대금)

김성아 (해금)

강승현 (첼로)

이지영 (가야금)